IQtronic

# GIOMEX-DE

## Traduzione del documento originale

Traduzione di un documento storico. La pagina originale è a sinistra; verificare comandi, valori e diciture sull’originale.

Source: GIOMEX-DE_extended_manual_2005_with_modes.pdf | 35 original pages | IT

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

# Ethernet konvertor

# Access Point, Bridge,

# Static Router, NAT

# GIOM EX/DE

GIOM EX/DE Balení obsahuje:

- adaptér 12V nebo 24V
- jednotku GIOM EX/DE
- kabel RJ 45 0,5m
- CD-ROM
- v případě setu je součástí bezdrátová karta





© 2005 Mikrovlny s.r.o.
Convertitore Ethernet GIOM EX/DE
Access point, bridge, router statico e NAT

Contenuto della confezione:
• Alimentatore da 12 V o 24 V
• Unità GIOM EX/DE
• Cavo RJ45 da 0,5 m
• CD-ROM
• Scheda wireless inclusa nel kit

Manuale GIOM EX/DE, pagina 1

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

## Obsah:

1. **Základní nastavení**.....3
1.1 Nastavení IP adresy.....5
1.2 Nastavení implicitních hodnot.....7
1.3 Monitor.....8
1.4 Firmware.....9
1.5 Přímá konfigurace přes IP adresu.....10

2. **Konfigurace**.....11
2.1 Network.....12
2.1.1 Funkce Access Point.....13
2.1.2 Funkce Pseudo Bridge.....13
2.1.3 Funkce zjednodušený Bridge.....14
2.1.4 Funkce skryté sítě NAT.....14
2.1.5 Funkce Static Router.....15
2.2 Firewall.....16
2.3 DHCP server.....18
2.4 Wireless.....19
2.5 Security.....21
2.6 Access Point.....23
2.7 Bandwidth.....24
2.8 SNTP time.....27

3. **Speciální stavy a chybová hlášení**.....28
3.1 Chybné heslo a zablokování adaptéru.....28

### Organizace dokumentu:

V dokumentu jsou barevně rozlišeny jednotlivé akce a prvky pro nastavení Giom EX/DE zařízení. Pro tlačítka konfiguračního programu GiomExConfigurator je použitá modrá barva a jméno tlačítka - např. **Scan**

Položky různých menu jsou označeny hnědozelenou barvou – např. **Eth0**

Důležité informace zobrazeny ve žlutě podbarveném rámečku -

> Tohle je důležitá informace.





© 2005 Microonde s.r.o.

Contenuto:

1. Impostazioni di base.....3
1.1 Impostazione dell'indirizzo IP.....5
1.2 Impostazione dei valori predefiniti.....7
1.3 Monitoraggio.....8
1.4 Firmware.....9
1.5 Configurazione diretta tramite indirizzo IP.....10

2. Configurazione.....11
2.1 Rete.....12
2.1.1 Funzione Punto di Accesso.....13
2.1.2 Funzione Pseudo Bridge.....13
2.1.3 Funzione Bridge semplificata.....14
2.1.4 Funzione di rete nascosta NAT.....14
2.1.5 Funzione Router Statico.....15
2.2 Firewall.....16
2.3 Server DHCP.....18
2.4 Senza fili.....19
2.5 Sicurezza.....21
2.6 Punto di accesso.....23
2.7 Larghezza di banda.....24
2.8 SNTP tempo.....27

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

**Obsah:**

1. **Základní nastavení**.....3
1.1 Nastavení IP adresy.....5
1.2 Nastavení implicitních hodnot.....7
1.3 Monitor.....8
1.4 Firmware.....9
1.5 Přímá konfigurace přes IP adresu.....10

2. **Konfigurace**.....11
2.1 Network.....12
2.1.1 Funkce Access Point.....13
2.1.2 Funkce Pseudo Bridge.....13
2.1.3 Funkce zjednodušený Bridge.....14
2.1.4 Funkce skryté sítě NAT.....14
2.1.5 Funkce Static Router.....15
2.2 Firewall.....16
2.3 DHCP server.....18
2.4 Wireless.....19
2.5 Security.....21
2.6 Access Point.....23
2.7 Bandwidth.....24
2.8 SNTP time.....27

3. **Speciální stavy a chybová hlášení**.....28
3.1 Chybné heslo a zablokování adaptéru.....28

**Organizace dokumentu:**

V dokumentu jsou barevně rozlišeny jednotlivé akce a prvky pro nastavení Giom EX/DE zařízení. Pro tlačítka konfiguračního programu GiomExConfigurator je použitá modrá barva a jméno tlačítka - např. **Scan**

Položky různých menu jsou označeny hnědozelenou barvou – např. **Eth0**

Důležité informace zobrazeny ve žlutě podbarveném rámečku -



Tohle je důležitá informace.





3. Stati speciali e messaggi di errore.....28
3.1 Password errata e blocco dell'adattatore.....28

Organizzazione del documento:

Nel documento le singole azioni ed elementi per l'impostazione di Giom sono contraddistinti dal colore Dispositivo EX/DE. Viene utilizzato per i pulsanti del programma di configurazione GiomExConfigurator colore blu e il nome del pulsante, ad es. Scansione

Diverse voci di menu sono contrassegnate con un colore marrone-verde, ad esempio Eth0

Informazioni importanti visualizzate in una cornice di colore giallo

Questa è un'informazione importante.

Giom EX/DE manuale del dispositivo pagina 2

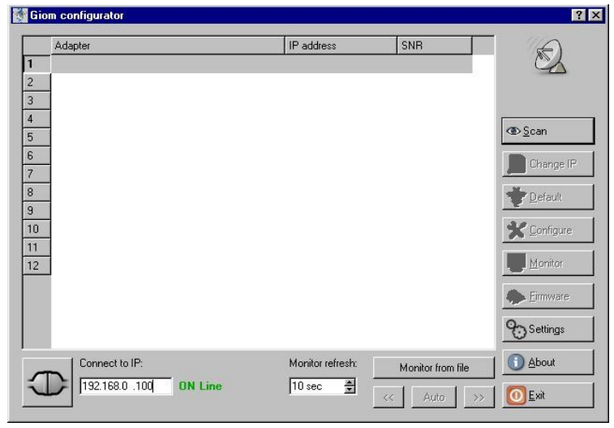
© 2005 Mikrovlny s.r.o.

## 1. Základní nastavení

Po úspěšné instalaci konfiguračního programu GiomExConfigurator je třeba provést počáteční nastavení adaptéru. Toto nastavení se provádí bez vložené PC karty.

Postup první konfigurace:

Spustíme program GiomExConfigurator a připojíme zařízení Giom EX/DE kabelem RJ 45 k PC. Hlavní obrazovka programu GiomExConfigurator je na obr. 1. Po zapnutí napájení (maximální napájecí napětí je 40V !) zařízení Giom EX/DE (bez vložené PC karty) provedeme přihlášení dle manuálu, nakonfigurujeme Giom a po stisknutí tlačítka **Write to Giom** vypneme napájení, vložíme PC kartu a zapneme napájení. V případě, že se nerozsvítí červená LED dioda, odpojíme Giom od napájení, vytáhneme PC kartu, zapneme napájení a provedeme opětovnou konfiguraci. To, že se červená LED dioda nerozsvítí je pravděpodobně způsobeno nastavením špatného chipsetu PC karty (kapitola 2.4). Pokud je vše nastaveno správně, rozsvítí se červená LED dioda.




*obr. 1 Hlavní okno programu GiomExConfigurator*

Pro první nakonfigurování stiskneme tlačítko **Scan** a zobrazí se nalezený adaptér(y) (obr. 2). Pokud se žádný adaptér nezobrazí, zkontrolujte zapojení GiomEX/DE. Pokud je vše v pořádku a stále se nezobrazí žádný adaptér, nastavte adaptér přes IP adresu - kapitola 3.

> První nastavení zařízení Giom EX/DE provádějte bez vložené PCMCIA karty.





© 2005 Microonde s.r.o.

1. Impostazioni di base

Dopo aver installato con successo il programma di configurazione GiomExConfigurator, è necessario eseguire impostazioni iniziali dell'adattatore. Questa impostazione viene eseguita senza una scheda PC inserita.

Prima procedura di configurazione:

Avviamo il programma GiomExConfigurator e colleghiamo il dispositivo Giom EX/DE con un cavo RJ 45 a pc. La schermata principale del programma GiomExConfigurator è mostrata in Fig. 1. Dopo aver acceso l'alimentazione (la tensione di alimentazione massima è 40 V!) dispositivo Giom EX/DE (senza scheda PC inserita) lo faremo accedere secondo il manuale, configurare Giom e dopo aver premuto il pulsante Scrivi su Giom spegniamo l'alimentazione, inseriamo la scheda PC e accendiamo l'alimentazione. Se il rosso non si accende Diodo LED, scolleghiamo Giom dall'alimentazione, estraiamo la scheda PC, accendiamo l'alimentazione ed eseguiamo riconfigurazione. Il fatto che il diodo rosso LED non si accenda è probabilmente causato da impostando il chipset della scheda PC errato (capitolo 2.4). Se tutto è impostato correttamente, il diodo rosso LED si accende.

Fig. 1 La finestra principale del programma GiomExConfigurator

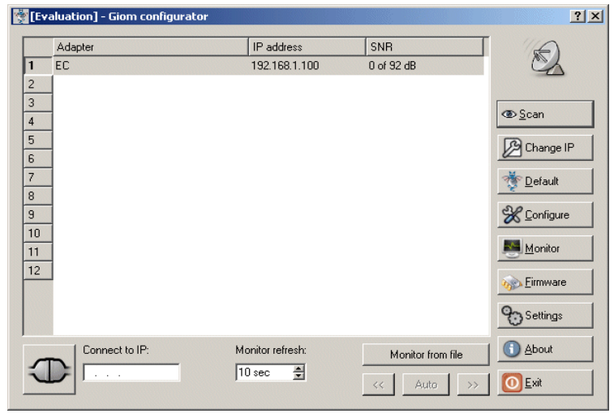
Fig. 1 La finestra principale del programma GiomExConfigurator

Per la prima configurazione, premere il pulsante Scansione e verranno visualizzati gli adattatori trovati (Fig. 2). Se non viene visualizzato alcun adattatore, controllare il cablaggio GiomEX/DE. Se va tutto bene e ancora non viene visualizzato alcun adattatore, impostare l'adattatore tramite l'indirizzo IP capitolo 3.

Prima configurazione del dispositivo Giom EX/DE eseguire senza schede PCMCIA inserite.

Giom EX/DE manuale del dispositivo pagina 3

© 2005 Mikrovlny s.r.o.




*obr. 2 Okno s načteným zařízením*

Program nalezl jeden adaptér s implicitní IP adresou 192.168.1.100. Aby bylo možné toto zařízení konfigurovat, musíme mu přidělit IP adresu ze stejné sítě nastavené na PC, ze kterého se konfigurace provádí.

Adaptér Giom umožňuje zablokovat funkci automatického hledání. Pak se musí vložit do pole **Connect to IP** adresa adaptéru a použít tlačítko u této adresy – viz. kapitola 1.5.





© 2005 Microonde s.r.o.

Fig. 2 Finestra con dispositivo caricato

Il programma ha trovato un adattatore con indirizzo IP predefinito 192.168.1.100. Per renderlo possibile per configurare il dispositivo dobbiamo assegnargli un indirizzo IP della stessa rete impostata sul PC, da cui viene eseguita la configurazione.

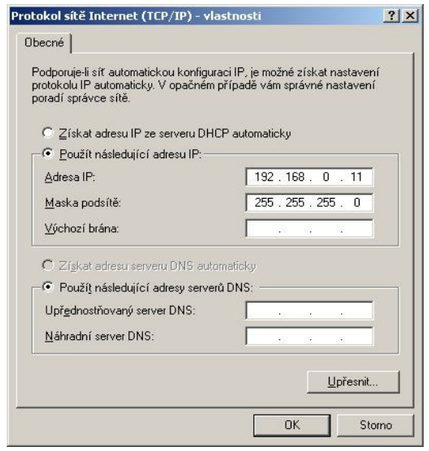
L'adattatore Giom consente di bloccare la funzione automatica ricerca. Successivamente è necessario inserire l'indirizzo IP nel campo Connetti a adattatore e utilizzare il pulsante per questo indirizzo - vedere capitolo 1.5.

Manuale del dispositivo Giom EX/DE pagina 4

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

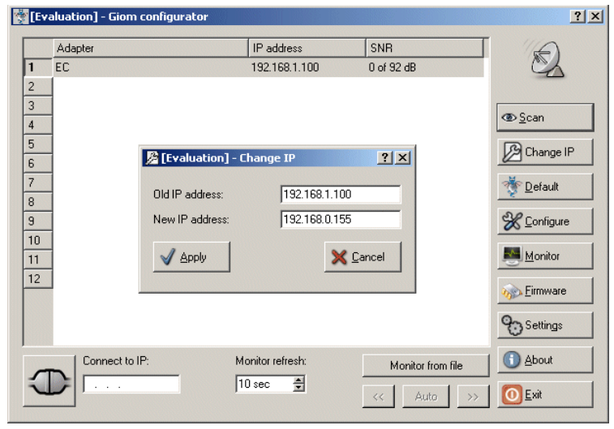
### 1.1 Nastavení IP adresy

IP adresu počítače zjistíme z konfigurace PC:




*obr. 3 Nastavení sítě MS v Windows*

Změníme tedy IP adresu např. na 192.168.0.155 – viz. obr 4.




*obr. 4 Nastavení IP adresy*





© 2005 Microonde s.r.o.

1.1 Impostazione dell'indirizzo IP

Possiamo trovare l'indirizzo IP del computer dalla configurazione del PC:

Fig. 3 Impostazioni di rete MS in Windows

Quindi modifichiamo l'indirizzo IP, ad esempio, in 192.168.0.155 - vedere fig 4.

Fig. 4 Impostazione dell'indirizzo IP

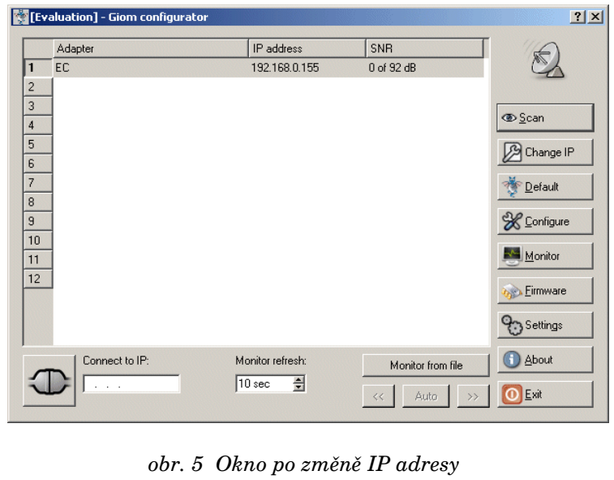
Giom EX/DE manuale del dispositivo pagina 5

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

Stiskem tlačítka **Apply** se provede nastavení IP adresy a automaticky se spustí **Scan**, který by měl najít tento adaptér s novou IP adresou. Pokud zůstala IP adresa nezměněná, nesplnili jste nějakou z těchto dvou podmínek:

- konfigurace je možná do 5 minut po zapnutí napájení
- konfigurace je možná pouze přes RJ45 kabel

Po úspěšné změně se zobrazí:




*obr. 5 Okno po změně IP adresy*

Vpravo se po nalezení adaptéru odblokují 4 tlačítka – **Default**, **Configure**, **Monitor** a **Firmware**. Funkce těchto tlačítek je popsána v následujícím textu.





© 2005 Microonde s.r.o.

Premendo il pulsante Applica, viene impostato l'indirizzo IP e viene avviata automaticamente la scansione, che dovrebbe trovare questo adattatore con il nuovo indirizzo IP. Se l'indirizzo IP rimaneva invariato, fallivano sei in una di queste due condizioni:

• la configurazione è possibile entro 5 minuti dall'accensione
• la configurazione è possibile solo tramite il cavo RJ45

Dopo una modifica riuscita, vedrai:

Fig. 5 Finestra dopo aver modificato l'indirizzo IP

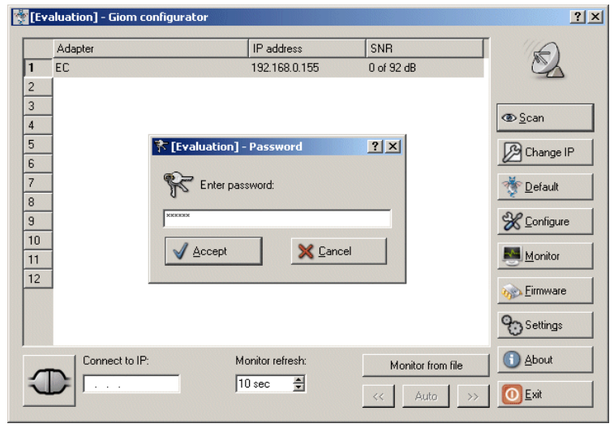
A destra, dopo aver trovato l'adattatore, vengono sbloccati 4 pulsanti: Predefinito, Configura, Monitora e Firmware. La funzione di questi pulsanti è descritta nel testo seguente.

Manuale del dispositivo Giom EX/DE pagina 6

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

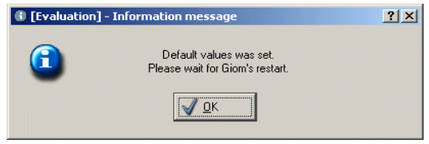
### 1.2 Nastavení implicitních hodnot

Po stisku tlačítka **Default** se program zeptá na heslo (výchozí heslo je „**public**“) - obr. 6.




*obr. 6 Nastavení implicitních hodnot*

Po vložení správného hesla adaptér nastaví výchozí tovární hodnoty – včetně IP adresy a zobrazí se okno na obr. 7.




*obr. 7 Nastavení proběhlo správně*

Zařízení může být nastaveno tak, že se po třetím chybném zadání hesla zablokuje. V tomto případě postupujte podle kapitoly 3.1.





© 2005 Microonde s.r.o.

1.2 Impostazione dei valori predefiniti

Dopo aver premuto il pulsante Default il programma richiederà una password (la password di default è “public”) Fig. 6.

Fig. 6 Impostazione dei valori predefiniti

Dopo aver inserito la password corretta, l'adattatore imposterà i valori predefiniti di fabbrica, inclusi l'indirizzo IP e apparirà la finestra di Fig. 7.

Fig. 7 L'impostazione è stata eseguita correttamente

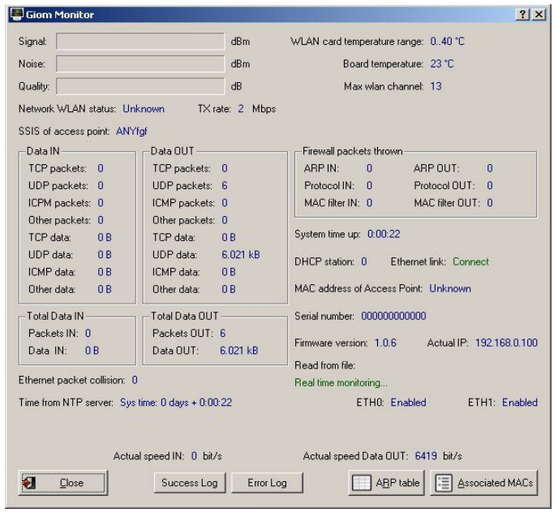
È possibile impostare il dispositivo in modo che si blocchi dopo la terza immissione di password errata. In questo in questo caso procedere secondo il capitolo 3.1.

Giom EX/DE manuale del dispositivo pagina 7

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

### 1.3 Monitor

Zde se Vám zobrazí veškeré dostupné informace o přenesených datech, kvalitě signálu a základním nastavení adaptéru. První spuštění monitoru vyžaduje heslo – implicitně „**public**“. Údaje týkající se přenesených dat jsou vázány na **System time up** hodnotu a při restartu zařízení jsou vynulovány. Tlačítka **Success Log** a **Error Log** jsou popsány v kapitole 2.5. Okno monitoru je na obr. 8.




*obr.8 Okno monitoru a souvisejících oken*





© 2005 Microonde s.r.o.

1.3 Monitorare

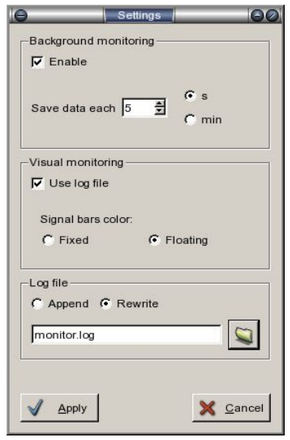
Qui vedrai tutte le informazioni disponibili sui dati trasferiti, sulla qualità del segnale e impostazioni di base dell'adattatore. Il primo avvio del monitor richiede una password: "pubblica" per impostazione predefinita.
I dati relativi ai dati trasferiti sono legati al valore di time up del sistema e al riavvio i dispositivi vengono ripristinati. I pulsanti Registro operazioni riuscite e Registro errori sono descritti nel capitolo 2.5.
La finestra del monitor è in Fig. 8.

fig.8 Finestra Monitor e relative finestre

Giom EX/DE manuale del dispositivo pagina 8

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

Chování monitoru se nastavuje tlačítkem **Settings** - obr. 9

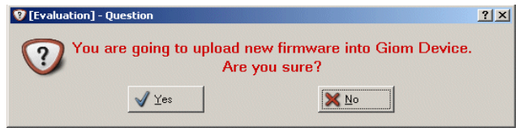



*obr. 9 Nastavení monitoru*

Nastavení umožňuje provádět monitoring na pozadí – volba **Background Monitoring**, data se ukládají do souboru (Log file). Pokud je zvolena volba **Use log file** ukládají se zobrazovaná data do souboru. Prohlížení uložených dat je možné pomocí tlačítek v hlavním okně. Volba **Signal bars color** umožňuje nastavit zobrazení grafu signálu v pevně daných 3 odstínech (červená, žlutá a zelená) - volba **Fixed**, nebo se barvy plynule mění od červené po zelenou - volba **Floating**.

### 1.4 Firmware

Funkce umožňuje nahrát nové firmware do adaptéru. Po stisku tlačítka **Firmware** program vyžaduje potvrzení zvolené akce (obr. 10). Pokud akci potvrdíte, objeví se dialog otevření souboru kde vyberete soubor s novým firmwarem. Po zadání hesla se spustí samotné nahrávání. Po dokončení operace je třeba počkat přibližně 10 s na restart zařízení. Doporučujeme proces nahrávání firmwaru nepřerušovat a případně jej provést s připojenou UPS.




*obr. 10 Potvrzení nahrání nového firmware.*





© 2005 Microonde s.r.o.

Il comportamento del monitor viene impostato con il pulsante Impostazioni Fig. 9

Fig. 9 Impostazioni del monitor

Le impostazioni consentono il monitoraggio in background: l'opzione Monitoraggio in background, dati vengono salvati in un file (file di Log). Se è selezionata l'opzione Usa file di registro, quelli visualizzati vengono salvati dati in un file. La visualizzazione dei dati salvati è possibile utilizzando i pulsanti nella finestra principale. Scelta Il colore delle barre del segnale consente di impostare la visualizzazione del grafico del segnale in 3 tonalità fisse (rosso, giallo e verde) opzione Fissa, oppure i colori cambiano gradualmente da rosso a verde opzione Galleggiante.

1.4 Firmware

La funzione consente di caricare un nuovo firmware sull'adattatore. Dopo aver premuto il pulsante del programma firmware
richiede la conferma dell'azione selezionata (Fig. 10). Se confermi l'azione, verrà visualizzata la finestra di dialogo di apertura
file dove si seleziona il file con il nuovo firmware. Dopo aver inserito la password, si avvierà da solo registrazione. Al termine dell'operazione è necessario attendere circa 10 secondi affinché il dispositivo si riavvii.
Si consiglia di non interrompere il processo di caricamento del firmware e, se necessario, di eseguirlo con il dispositivo connesso
UPS.

Fig. 10 Conferma del caricamento del nuovo firmware.

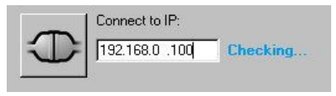
© 2005 Mikrovlny s.r.o.

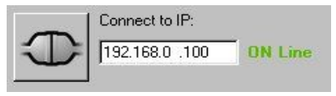
**1.5 Přímá konfigurace přes IP**

V případě, že se po stisknutí **Scan** zařízení nenalezne, můžeme zařízení konfigurovat přímo přes známou IP adresu. Správně připojené zařízení nelze nalézt ze dvou důvodů:

1 . GIOM má tuto funkci zakázanou
2 . GIOM je za routerem

Pro přímé konfigurování vepíšeme IP adresu to políčka **Connect to IP**. Konfigurátor zkusí zjistit zda je zařízení dostupné (obr. 11). Pokud se za políčkem s IP adresou objeví **ON Line**, je možné po stisku tlačítka před tímto políčkem zařízení konfigurovat.




*obr. 11 Hledáni adaptéru na zadané IP adrese*





© 2005 Microonde s.r.o.

1.5 Configurazione diretta tramite IP

Se il dispositivo non viene trovato dopo aver premuto Scansione, possiamo configurare direttamente il dispositivo tramite un indirizzo IP conosciuto. Non è possibile trovare un dispositivo collegato correttamente per due motivi:

1. GIOM ha questa funzione disabilitata
2. GIOM si trova dietro il router

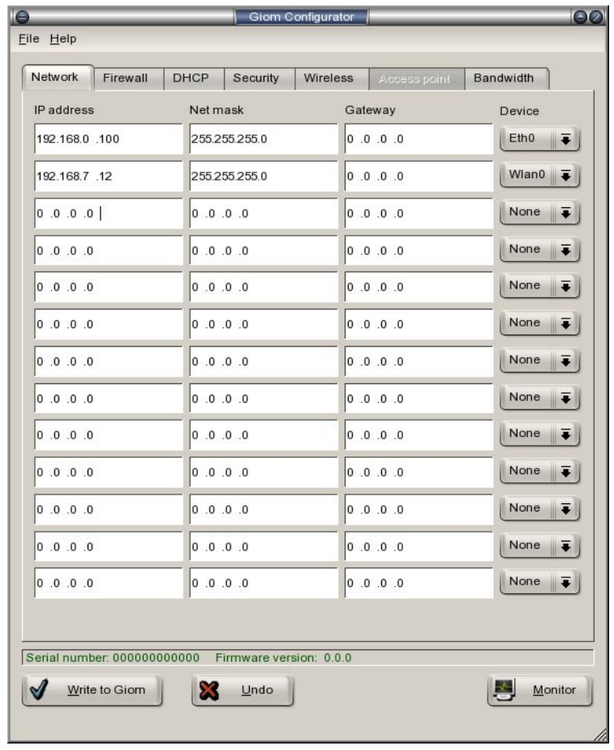
Per la configurazione diretta, inserire l'indirizzo IP nella casella Connetti a IP. Il configuratore proverà verificare se il dispositivo è disponibile (Fig. 11). Se dopo la casella dell'indirizzo IP viene visualizzato ON Line, è possibile configurare il dispositivo dopo aver premuto il pulsante davanti a questo campo.

Fig. 11 Ricerca di un adattatore all'indirizzo IP specificato

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

## 2. Konfigurace

Slouží k nastavování hodnot uživatelem definovaných funkcí adaptéru. Provádí se z hlavního okna (obr. 2 ) stiskem tlačítka **Configure**. Po úspěšném přihlášení se objeví okno konfiguračního dialogu – obr. 12. Nastavenou konfiguraci lze uložit v menu **File** do souboru, případně uloženou konfiguraci ze souboru načíst.




*obr. 12 Hlavní okno konfiguračního dialogu*





© 2005 Microonde s.r.o.

2. Configurazione

Viene utilizzato per impostare i valori delle funzioni definite dall'utente dell'adattatore. È fatto dal main (fig. 2) premendo il pulsante Configura. Dopo aver effettuato con successo l'accesso, verrà visualizzata una finestra finestra di dialogo di configurazione - Fig. 12. La configurazione impostata può essere salvata in un file nel menu File, eventualmente caricare la configurazione salvata dal file.

Fig. 12 La finestra principale della finestra di dialogo di configurazione

Manuale del dispositivo Giom EX/DE pagina 11

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

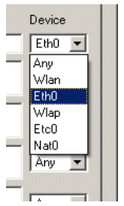
## 2.1 Network

Záložka **Network** je jedna z nejdůležitějších pro správnou funkci adaptéru. Do routovací tabulky na obr. 12 je možné nastavit tyto funkce:

- statické routování,
- NAT
- Bridge (zjednodušený bridge jako Ethernet Convertor)

Nejdůležitější položka v teto záložce je **Device** - obr. 13.

Adaptér při každém příchozím paketu prochází routovací tabulku odshora dolů (z toho vyplývá, že implicitní pravidlo musí být napsáno na konci tabulky) a pokud jsou splněny podmínky, pošle paket na zvolené zařízení. V položce **Device** lze zvolit tyto možnosti:




**None** - žádné rozhraní, nebudou se aplikovat pravidla dle Network, Netmask a Gateway.
**Wlan** - bezdrátové rozhraní
**Eth0** - ethernetové rozhraní
**WlaP** - v rozhraní Access Pointu, zařízení se začne chovat jako APOINT/BRIDGE
**Etc0** - ethernetové rozhraní, které se chová jako PSEUDOBRIDGE
**Device Nat0** - ethernetové rozhraní, které se chová jako NAT.

*obr. 13 Položka device*

Výchozí nastavení adaptéru – Ethernet Converter je na obr. 14. V této tabulce vidíme že rozhraní Ethernetu je přidělena IP adresa 192.168.0.100 a bezdrátovému rozhraní adresa 192.168.7.12. Sítě jsou 192.168.0.0 a 192.168.7.0 ( bitový součin s **Netmask**). Dále budou popsány nejpoužívanější konfigurace pro Giom EX/DE zařízení.

| IP address | Net mask | Gateway | Device |
|---|---|---|---|
| 192.168.0 .100 | 255.255.255.0 | 0 .0 .0 .0 | Eth0 |
| 192.168.7 .12 | 255.255.255.0 | 0 .0 .0 .0 | Wlan |

*obr. 14 Výchozí nastavení adaptéru*





© 2005 Microonde s.r.o.

2.1 Rete

La scheda Rete è una delle più importanti per il corretto funzionamento dell'adattatore. Per radicare nella tabella di Fig. 12 è possibile impostare le seguenti funzioni:

• routing statico,
• NAT
• Bridge (bridge semplificato come convertitore Ethernet)

L'elemento più importante in questa scheda è Dispositivo Fig. 13.

Con ogni pacchetto in arrivo, l'adattatore attraversa la tabella di instradamento dall'alto verso il basso (di cui ne consegue che la regola implicita deve essere scritta alla fine della tabella) e se sono soddisfatte condizioni, invia il pacchetto al dispositivo selezionato. Alla voce Dispositivo è possibile selezionare le seguenti opzioni:

Nessuna nessuna interfaccia, le regole di rete non verranno applicate,
Maschera di rete e gateway.
Interfaccia wireless WLAN
Interfaccia Ethernet Eth0
WlaP nell'interfaccia del punto di accesso, il dispositivo inizierà a comportarsi come APOINT/BRIDGE
Etc0 Interfaccia Ethernet che si comporta come PSEUDOBRIDGE
Dispositivo Nat0 Interfaccia Ethernet che si comporta come NAT.
Fig. 13 Dispositivo articolo

Le impostazioni predefinite dell'adattatore – Convertitore Ethernet sono in Fig. 14. In questa tabella possiamo vederlo all'interfaccia Ethernet viene assegnato l'indirizzo IP 192.168.0.100 e all'interfaccia wireless un indirizzo 192.168.7.12. Le reti sono 192.168.0.0 e 192.168.7.0 (prodotto bit con Netmask). Ce ne saranno altri descritte le configurazioni più utilizzate per i dispositivi Giom EX/DE.

Fig. 14 Impostazioni predefinite dell'adattatore

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

### 2.1.1 Funkce Access Point

Dostupnost je na dvou sítích /IP adresách jako u implicitního nastavení, dále se nastaví mód Access Point – obr.15.




*obr. 15 Nastavení funkce Access Point*

Pozor na nastavení ve **Wireless** záložce (kapitola 2.4), kde musí být nastaven mód **Access Point**.

### 2.1.2 Funkce Pseudo Bridge

Atypické řešení zvláště u položek na řádku rozhraní **Etc0**, kterým je udáván rozsah „bridgeovaných" IP adres. Tato funkce je jakýsi filtr - IP adresa 192.168.0.100 a zdrojová adresa z Ethernetu se bitově vynásobí s **NetMask**, tím získáme rozsah 192.168.0.0 - 192.168.0.254 čili rozsah 254 IP adres. Budou se tedy překládat IP adresy od 192.168.0.1 do 192.168.0.254. Adaptér GIOM má IP adresu 192.168.0.102 , která slouží jak pro Ethernet tak pro WLAN rozhraní – obr. 16.




*obr. 16 Nastavení adaptéru jako Pseudo Bridge*

Pole **IP address** a **Net Mask** pro rozhraní **Etc** dávají pouze pravidlo pro Bridge, není to IP adresa rozhraní.





© 2005 Microonde s.r.o.

2.1.1 Funzione Punto di Accesso

La disponibilità è su due reti/indirizzi IP come da impostazione predefinita, la modalità è ulteriormente impostata Punto di accesso - fig.15.

Fig. 15 Impostazione della funzione Access Point

Prestare attenzione alle impostazioni in Wireless scheda (capitolo 2.4) dove deve essere Modalità punto di accesso impostata.

2.1.2 Funzione pseudo ponte

Una soluzione atipica, soprattutto per gli articoli della linea interfaccia Etc0, che indicano la gamma Indirizzi IP "a ponte". Questa funzione è una sorta di filtro dell'indirizzo IP 192.168.0.100 e della sorgente l'indirizzo da Ethernet viene moltiplicato bit per bit con la NetMask, questo ci dà l'intervallo 192.168.0.0 192.168.0.254, ovvero un intervallo di 254 indirizzi IP. Quindi gli indirizzi IP da 192.168.0.1 a 192.168.0.254. L'adattatore GIOM ha un indirizzo IP 192.168.0.102, utilizzato sia per Ethernet che per per interfaccia WLAN - Fig. 16.

Fig. 16 Configurazione dell'adattatore come pseudo ponte

Campi indirizzo IP e maschera di rete per Le interfacce ecc. forniscono solo una regola per Bridge, non è l'indirizzo IP dell'interfaccia.

Giom EX/DE manuale del dispositivo pagina 13

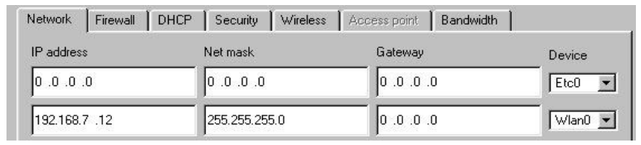
© 2005 Mikrovlny s.r.o.

### 2.1.3 Funkce zjednodušeného Bridge

Funguje stejně jako Ethernet Converter pro jedno PC. Všimněte si, že v **Net Mask** je zadáno 255.255.255.255 , čili toto pravidlo je platné pouze pro jedno PC s IP adresou 192.168.0.100 – PC připojené za Giomem má adresu 192.168.0.100. Adaptér GIOM má IP adresu 192.168.0.102. Žádnou jinou adresu bridge nepropustí. Příklad natavení je na obrázku 17a . Na obrázku 17b je konfigurace Bridge bez kontroly zdrojových dat – bridge propustí všechny IP adresy.




*obr. 17a Nastavení adaptéru jako zjednodušeného Bridge*




*obr. 17b Nastavení adaptéru jako Bridge bez kontroly zdrojových IP adres*

### 2.1.4 Funkce skryté sítě NAT

Toto nastavení umožňuje překlad adres - NAT. Nastavení jednotlivých PC je na obr. 18. IP adresa 192.168.0.X , netmask 255.255.255.0, gateway 192.168.0.101.




*obr. 18 Mód NAT*

Speciální případ nastává pokud potřebujeme připojit na jeden adaptér více sítí s odlišnými IP adresami. Příklad: v jednom objektu sídlí dvě firmy: 1. firma má IP adresný rozsah 192.168.0.0 a druhá 192.168.10.0. Nastavení adaptéru pro tento případ je na obr. 19.





© 2005 Microonde s.r.o.

2.1.3 Funzioni del Bridge semplificato

Funziona allo stesso modo del convertitore Ethernet per un PC. Si noti che in Net Mask è specificato 255.255.255.255 , cioè questa regola è valida solo per un PC con indirizzo IP 192.168.0.100 – Il PC collegato dietro Giom ha l'indirizzo 192.168.0.100. L'adattatore GIOM ha un indirizzo IP 192.168.0.102. Nessun altro indirizzo sarà consentito dal ponte. Un esempio di fusione è mostrato nella Figura 17a. La Figura 17b mostra la configurazione del Bridge senza controllo dei dati di origine: il bridge li lascia passare tutti Indirizzi IP.

Fig. 17a Impostazione dell'adattatore come Bridge semplificato

Fig. 17b Impostazione dell'adattatore come Bridge senza verificare gli indirizzi IP di origine

2.1.4 Funzione di rete nascosta NAT

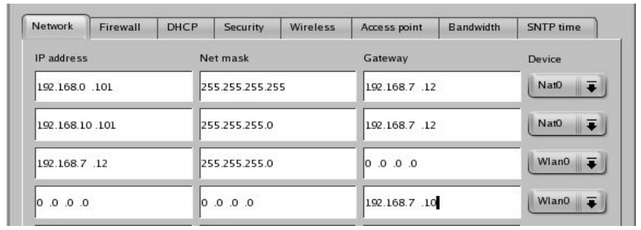
Questa impostazione abilita la conversione dell'indirizzo NAT. Le impostazioni dei singoli PC sono mostrate in Fig. 18. IP indirizzo 192.168.0.X , maschera di rete 255.255.255.0, gateway 192.168.0.101.

Fig. 18 Mod. NAT

Un caso speciale si verifica se dobbiamo connettere più reti con IP diversi a un adattatore indirizzi. Esempio: due aziende hanno sede nello stesso edificio: 1. l'azienda ha un intervallo di indirizzi IP 192.168.0.0 e l'altro 192.168.10.0. Le impostazioni dell'adattatore per questo caso sono mostrate in Fig. 19.

Giom EX/DE manuale del dispositivo pagina 14

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

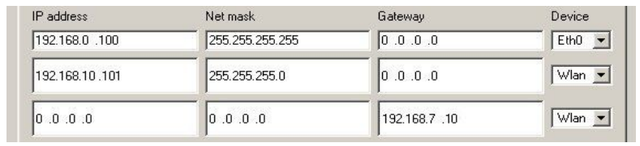



*obr. 19 Propojení více sítí v módu NAT*

Oba IP adresné rozsahy firem z příkladu jsou překládány na jednu IP adresu – 192.168.7.12. Omezení zápisu je dáno pouze routovací tabulkou.

### 2.1.5 Funkce Static Router

Příklad nastavení adaptéru je na obrázku 20. Posílání paketů se řídí pomocí zadaných pravidel a routovací tabulka se prochází odshora dolů. Funkce nastavení na obr. 20 je taková: pokud je paket poslán z adresy 192.168.0.100, paket se pošle na zadané rozhraní v aktuálním řádku (v tomto případě na **Eth0** v prvním řádku). Pokud se odpovídající pravidlo nenajde, hledá se pravidlo na druhém řádku – v případě úspěchu se pošle paket na **Wlan** rozhraní v druhém řádku. Výchozí pravidlo pro naše nastavení je na třetím (posledním) řádku. V příkladu nastavení na obr. 20 se paket pošle na gateway s IP adresou 192.168.7.10. IP adresa 0.0.0.0 odpovídá jakémukoli paketu. Samozřejmostí je routování do více sítí a NAT současně. NAT pravidla se musí vepsat před routovací pravidla.




*obr. 20 Příklad nastavení statického routeru*





© 2005 Microonde s.r.o.

Fig. 19 Connessione di più reti in modalità NAT

Entrambi gli intervalli di indirizzi IP delle aziende dell'esempio vengono tradotti in un indirizzo IP: 192.168.7.12.
Il limite di scrittura è dato solo dalla tabella di routing.

2.1.5 Funzione Router Statico

Un esempio di impostazioni dell'adattatore è mostrato nella Figura 20. L'invio di pacchetti viene controllato utilizzando l'impostazione specificata
regole e la tabella di routing viene attraversata dall'alto verso il basso. La funzione di impostazione in Fig. 20 è la seguente:
se il pacchetto viene inviato dall'indirizzo 192.168.0.100, il pacchetto viene inviato all'interfaccia specificata nell'attuale (in questo caso su Eth0 nella prima riga). Se non viene trovata alcuna regola corrispondente,
la regola viene cercata sulla seconda riga: in caso di successo il pacchetto viene inviato all'interfaccia WLAN v seconda riga. La regola predefinita per le nostre impostazioni è sulla terza (ultima) riga. V
nell'esempio di impostazione di Fig. 20 il pacchetto viene inviato al gateway con l'indirizzo IP 192.168.7.10. Indirizzo IP 0.0.0.0 corrisponde a qualsiasi pacchetto. Naturalmente, instradamento su più reti e NAT contemporaneamente.
Le regole NAT devono essere immesse prima delle regole di instradamento.

Fig. 20 Esempio di configurazione di un router statico

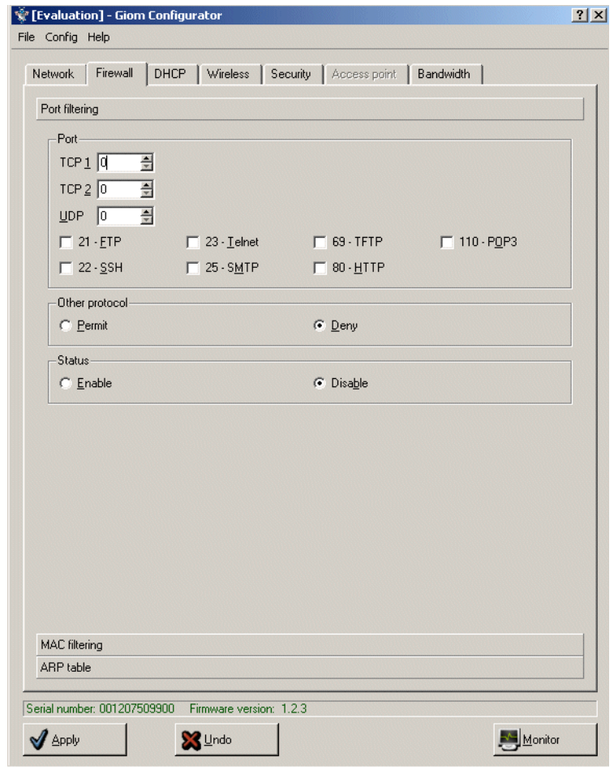
Manuale del dispositivo Giom EX/DE pagina 15

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

### 2.2 Firewall

Slouží k nastavení filtrace paketu, filtr je možné nastavit dle protokolu (obr. 21), podle MAC adresy (obr. 22) a podle ARP zápisu (obr. 23).

Položka **Other XXX** je volba pro pakety nevyhovující podmínkám firewallu. Pokud je zvoleno **Deny** pakety se zahodí v opačném případě – volba **Permit** se pakety zpracují adaptérem.




*obr. 21 Firewall pomocí zvolených portů*





© 2005 Microonde s.r.o.

2.2 Firewall

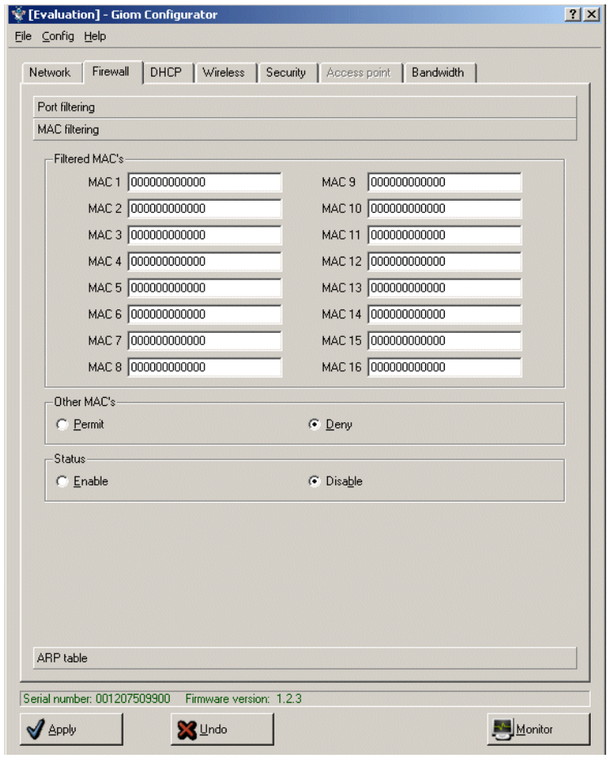
Viene utilizzato per impostare il filtraggio dei pacchetti, il filtro può essere impostato in base al protocollo (Fig. 21), secondo MAC
indirizzi (Fig. 22) e secondo la voce ARP (Fig. 23).

La voce Altro XXX è un'opzione per i pacchetti che non soddisfano le condizioni del firewall. Se selezionato
I pacchetti Nega vengono scartati nel caso opposto: l'opzione Permetti elaborerà i pacchetti con l'adattatore.

Fig. 21 Firewall che utilizza le porte selezionate

Manuale del dispositivo Giom EX/DE pagina 16

© 2005 Mikrovlny s.r.o.




*obr. 22 Firewall pomocí MAC adres*



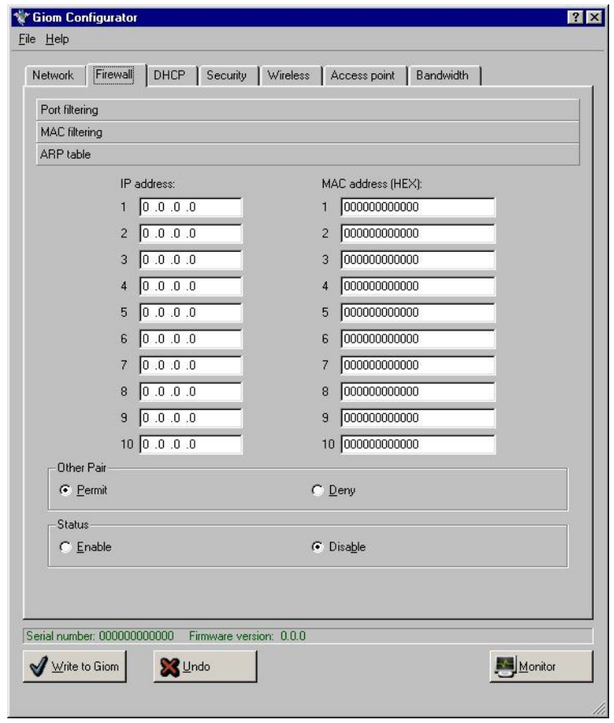


© 2005 Microonde s.r.o.

Fig. 22 Firewall che utilizza indirizzi MAC

Manuale del dispositivo Giom EX/DE pagina 17

© 2005 Mikrovlny s.r.o.




*obr. 23 Firewall ARP zápisem*

### 2.3 DHCP Server

Zařízení GIOM EX má pouze jedno Ethernet rozhraní, zařízení GIOM DE dvě (jedno 10Mbit druhé 100Mbit). Pro GiomEX je možné nastavit DHCP server pouze pro rozhraní **Eth0**. Nastavuje se IP adresný rozsah položkami **IP address From** až **IP address To** včetně – obr. 24. Nezbytný je pro ISP rovněž DNS server(y). Položka **DHCP relay** se k serveru nevztahuje. Používá se pouze pro funkci Pseudo Bridge (kapitola 2.1.2) a umožňuje přenášet požadavky DHCP serveru před zařízením na stranu za Ethernetem adaptéru.







© 2005 Microonde s.r.o.

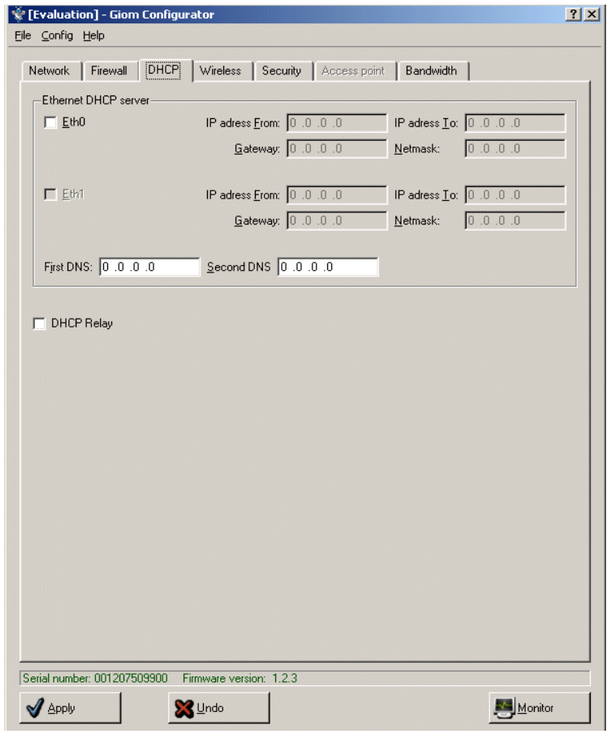
Fig. 23 Scrittura ARP del firewall

2.3 Server DHCP

Il dispositivo GIOM EX ha una sola interfaccia Ethernet, il dispositivo GIOM DE ne ha due (una da 10 Mbit i secondi 100Mbit). Per GiomEX, è possibile impostare il server DHCP solo per l'interfaccia Eth0. L'intervallo di indirizzi IP viene impostato con le voci Indirizzo IP Da a Indirizzo IP A compreso - fig. 24. Per l'ISP sono richiesti anche i server DNS. Il relè DHCP non si applica al server.
Viene utilizzato solo per la funzione Pseudo Bridge (capitolo 2.1.2) e consente di trasmettere richieste DHCP del server davanti al dispositivo lateralmente dietro l'adattatore Ethernet.

Giom EX/DE manuale del dispositivo pagina 18

© 2005 Mikrovlny s.r.o.




*obr. 24 Nastavení DHCP serveru*

### 2.4 Wireless

Záložka **Wireless** je rozdělena do dvou sekcí – **Basic Wireless** a **Advanced Wireless.**
Obě položky (Basic a Advanced Wireless -obr. 25, 26) jsou obdobné jako u starých verzí.
Hodnota **Device`s MAC address** se standardně získá z Wlan karty adaptéru, ale je možné ji uživatelsky definovat. Ostatní volby není třeba popisovat. Jsou to elementární volby obsaženy v každém WIFI zařízení.

Některé položky jsou aktivní pouze s určitým typem chipsetu WLAN karty.





© 2005 Microonde s.r.o.

Fig. 24 Impostazioni del server DHCP

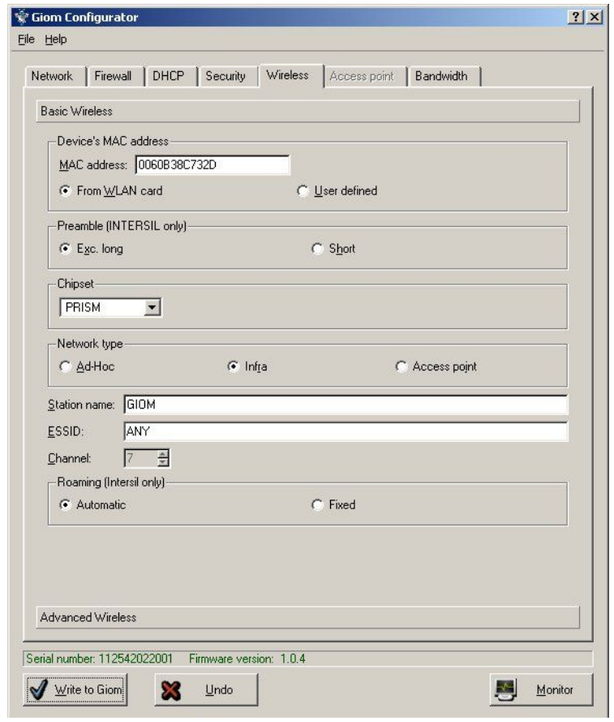
2.4 Senza fili

La scheda Wireless è divisa in due sezioni: Wireless di base e Wireless avanzata.
Entrambi gli articoli (Basic e Advanced Wireless fig. 25, 26) sono simili alle vecchie versioni.
Il valore dell'indirizzo MAC del dispositivo viene ottenuto per impostazione predefinita dalla scheda WLAN dell'adattatore, ma è possibile
l'utente lo definisce. Non è necessario descrivere le altre opzioni. Sono scelte elementari contenuto in ciascun dispositivo WIFI.

Alcuni elementi sono solo attivi
con un certo tipo di chipset WLAN
carte.

Manuale del dispositivo Giom EX/DE pagina 19

© 2005 Mikrovlny s.r.o.




*obr. 25 Záložka Basic Wireless*



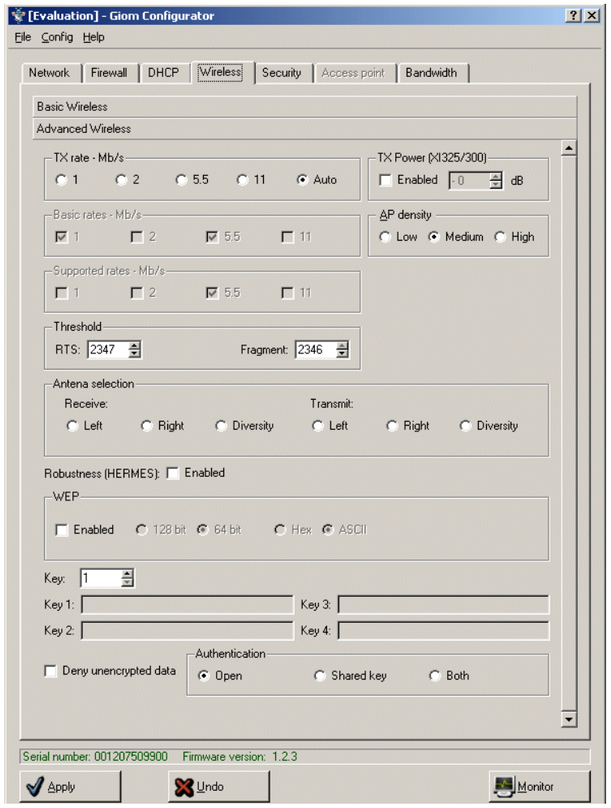


© 2005 Microonde s.r.o.

Fig. 25 Scheda Wireless di base

Manuale del dispositivo Giom EX/DE pagina 20

© 2005 Mikrovlny s.r.o.




*obr. 26 Záložka Advanced Wireless*

### 2.5 Security

Nastavení slouží pro zabezpečení adaptéru proti neoprávněné konfiguraci a monitoringu.
Záložka je na obr. 27.





© 2005 Microonde s.r.o.

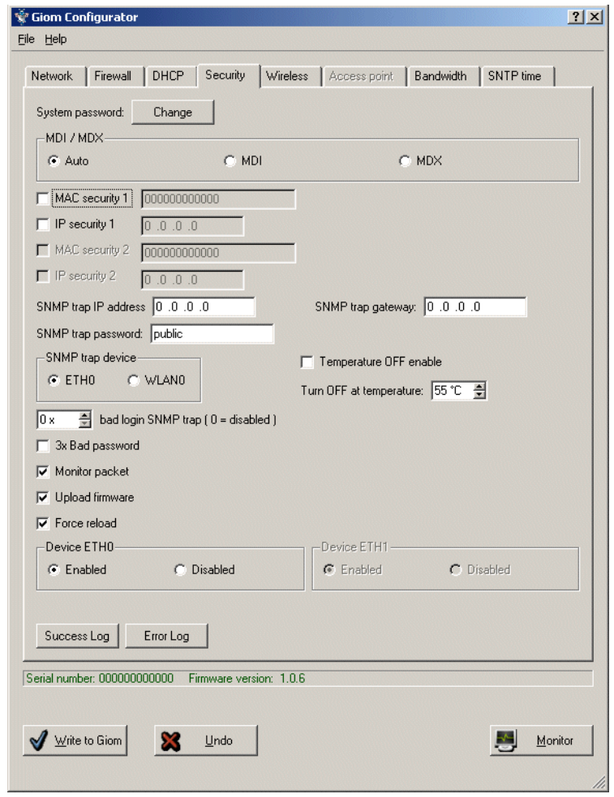
Fig. 26 Scheda Wireless avanzata

2.5 Sicurezza

Le impostazioni servono a proteggere l'adattatore dalla configurazione e dal monitoraggio non autorizzati.
Il segnalibro è in Fig. 27.

Manuale del dispositivo Giom EX/DE pagina 21

© 2005 Mikrovlny s.r.o.




*obr. 27 Záložka Security*

Popis jednotlivých položek:

**MAC a IP security** - při jejich povolení je možné se přihlásit na adaptér z těchto MAC a IP
**SNMP trap IP a gateway** - pokud je zadáno špatné heslo vícekrát než je hodnota bad login SNMP trap, pošle se paket s IP adresou na SNMP trap IP - lze využít jako informaci o případném hackerském útoku.
**Turn OFF at temperature** - pokud je povoleno, vypne zařízení při překročení zadané teploty. Zařízení se opět zapne při poklesu teploty, vypnutí je zapsáno do error log.
**SNMP trap device** - zařízení na které se „trap“ paket pošle.
**SNMP trap password** - heslo paketu, max 10 znaků, heslo se posílá nezašifrované.
**x bad login SNMP trap** - počet, kolikrát lze zadat špatné heslo než se pošle „trap“ paket





© 2005 Microonde s.r.o.

Fig. 27 Scheda Sicurezza

Descrizione dei singoli articoli:

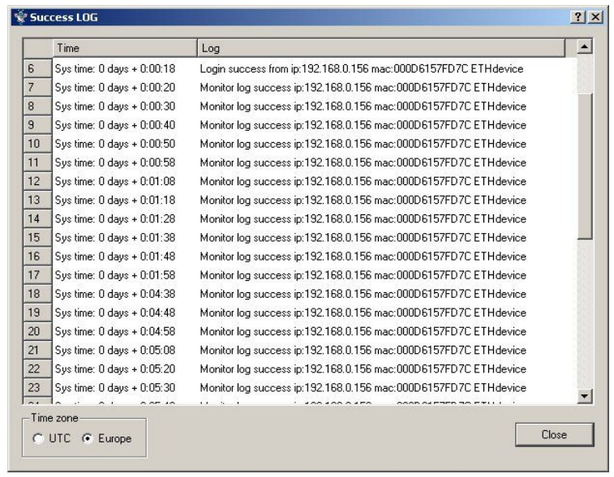
MAC e sicurezza IP quando abilitata, è possibile accedere all'adattatore da questi MAC e IP
SNMP intercetta IP e gateway se viene inserita una password errata più volte del valore di accesso errato
Trappola SNMP, un pacchetto con l'indirizzo IP viene inviato alla trap SNMP È possibile utilizzare l'IP IP come informazioni su un possibile attacco di hacker.
Spegnimento alla temperatura, se abilitato, spegne il dispositivo quando viene superata la temperatura specificata temperatura. Il dispositivo si riaccende quando la temperatura scende, viene scritto lo spegnimento registro degli errori.
SNMP dispositivo trap dispositivo a cui viene inviato il pacchetto "trap".
SNMP trap password password a pacchetto, max 10 caratteri, la password viene inviata non crittografata.
x login errato SNMP conteggio trap, quante volte è possibile inserire una password errata prima che venga inviato un pacchetto "trap"

Manuale del dispositivo Giom EX/DE pagina 22

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

**3x Bad password** - po aktivaci a splnění podmínky se adaptér zablokuje – viz. kapitola 3.1
**Monitor packet** - při OFF se adaptér nedá nalézt pomocí tlačítka **Scan**
**Upload firmware** - při OFF není možné nahrát nový firmware
**Force reload** - při OFF není možné tlačítkem na zařízení obnovit firemní nastavení

Tlačítka **Success Log** a **Error log** zobrazí záznam úspěšných a chybných přihlášení na zařízení. Pokud je nastaven časový server (záložka **SNTP time**) odpovídá čas záznamu reálnému času, jinak je zobrazen systémový čas. Tabulka záznamu jsou na obr. 28.




*obr. 28 Tabulka úspěšných přihlášení do zařízení Giom*

### 2.6 Access Point

Nastavení položek je opět elementární a jsou stejné jako u jakéhokoli jiného Access Pointu (obr. 28).



Záložka je aktivní pouze při zvolení položky **Access point** v **Basic Wireless** menu.





© 2005 Microonde s.r.o.

3x Password errata Dopo l'attivazione e il rispetto della condizione, l'adattatore verrà bloccato - vedi. capitolo 3.1
Quando il monitor pacchetto è disattivato, non è possibile trovare l'adattatore utilizzando il pulsante Scansione
Quando il caricamento del firmware è disattivato, non è possibile caricare un nuovo firmware
Quando la ricarica forzata è disattivata, non è possibile ripristinare le impostazioni aziendali con il pulsante sul dispositivo

I pulsanti Registro operazioni riuscite e Registro errori visualizzano un record degli accessi riusciti e non riusciti dispositivo. Se è impostato il server dell'ora (scheda dell'ora SNTP), l'ora di registrazione corrisponde tempo reale, altrimenti viene visualizzata l'ora del sistema. La tabella di registrazione è in Fig. 28.

Fig. 28 Tabella degli accessi riusciti al dispositivo Giom

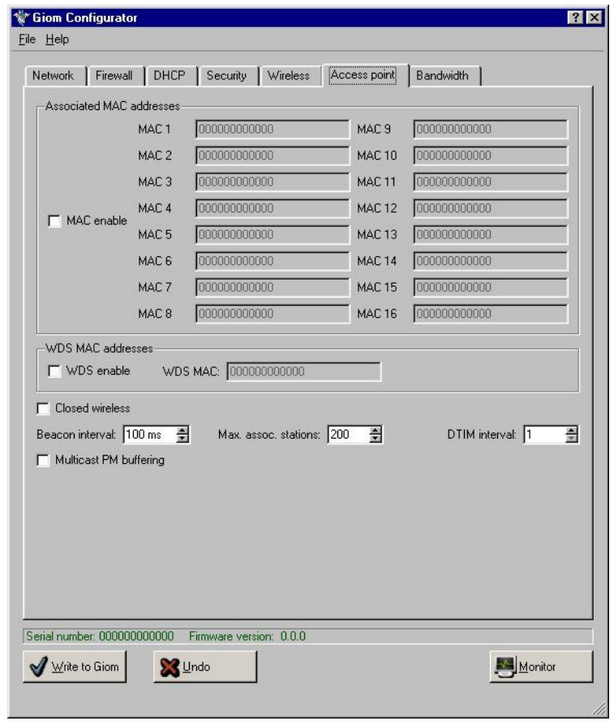
2.6 Punti di accesso

Anche l'impostazione delle voci è elementare e sono le stesse di qualsiasi altro Access Point (Fig. 28).

La scheda è attiva solo quando selezionando Punto di accesso v Menù wireless di base.

Manuale del dispositivo Giom EX/DE pagina 23

© 2005 Mikrovlny s.r.o.




*obr. 29 Záložka Access Point*

**2.7 Bandwidth**

Záložka je rozdělena do dvou částí (obr. 30, 31) a je v ní možné nastavit rychlostní omezení na samotném zařízení – **Ethernet bandwith rate** a pro zadanou IP adresu – **IP address bandwidth rate** . Volby **IN** a **OUT** určují směr toku dat - IN směr z WiFi do Ethernetu, OUT – opačný směr. Tok dat lze měnit v rozsahu 0 až 512 kbit/s . Doporučujeme minimální hranici 64 kbit/s. Položka **Queue packet over** je dostupná pro obě menu a po jejím aktivovaní se do omezovací fronty nezapočítávají pakety menší než je zadáno.





© 2005 Microonde s.r.o.

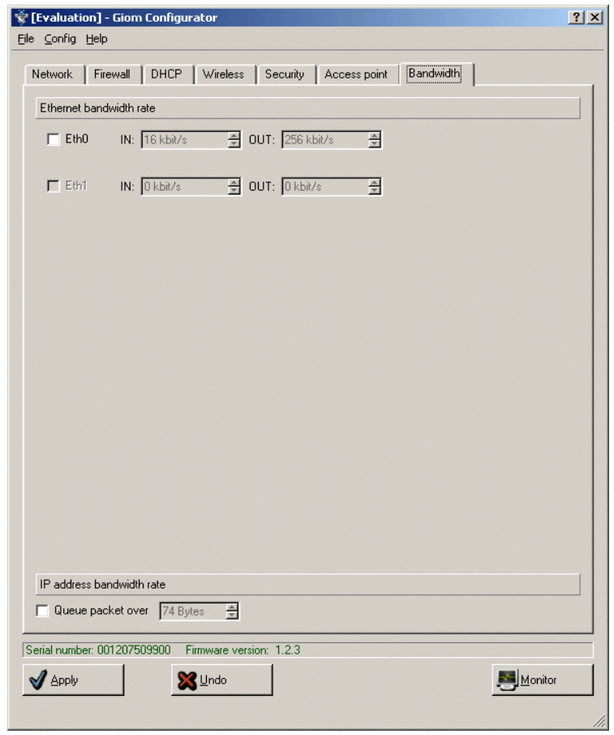
Fig. 29 Scheda Punto di accesso

2.7 Larghezza di banda

La scheda è divisa in due parti (Fig. 30, 31) ed è possibile impostare il limite di velocità su per il dispositivo stesso – velocità di larghezza di banda Ethernet e per l'indirizzo IP inserito – indirizzo IP velocità di larghezza di banda. Le opzioni IN e OUT determinano la direzione del flusso di dati IN direzione da WiFi a Ethernet,
OUT – direzione opposta. Il flusso dati può essere modificato nell'intervallo da 0 a 512 kbit/s. Consigliamo il minimo il limite di 64 kbit/s. La voce Pacchetto coda in eccesso è disponibile per entrambi i menu e successivamente attivato, i pacchetti più piccoli di quelli specificati non vengono inclusi nella coda di limitazione.

Manuale del dispositivo Giom EX/DE pagina 24

© 2005 Mikrovlny s.r.o.




*obr. 30 Rychlostní omezení zařízení*



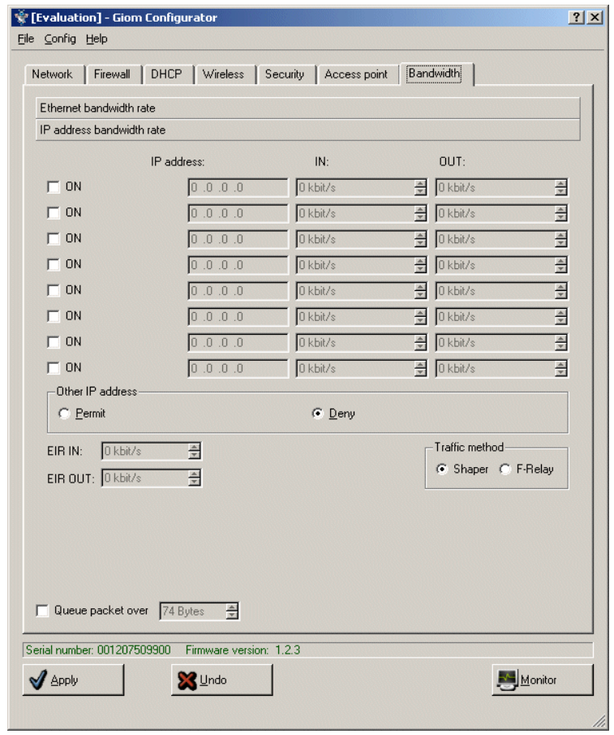


© 2005 Microonde s.r.o.

Fig. 30 Limitazione della velocità del dispositivo

Manuale del dispositivo Giom EX/DE pagina 25

© 2005 Mikrovlny s.r.o.




*obr. 31 Rychlostní omezení jednotlivých IP adres*

Důležité položky:

**Other IP address** – pokud je zvoleno **Permit** - pakety s IP adresou než je nastevena se zpracují, naopak pokud je zvoleno **Deny** – nevyhovující pakety se zahodí.

**Trafic method –** pokud je zvoleno **Shaper** – nastaví se horní hranice rychlosti (maximálně 512kbits u každé IP). Volba **F-Relay** umožňuje dynamický shaper. V položce **EIR** je nastaven maximální datový tok pro všechny IP adresy (max. 512 kbit/s). Do jednotlivých políček IP adres se nastavuje minimální hranice rychlosti. Součet všech rychlostí nesmí přesáhnout hodnotu zadanou v **EIR**. Rychlost jednotlivých IP adres bude kolísat od nastavené po hodnotu v **EIR**.





© 2005 Microonde s.r.o.

Fig. 31 Limitazione di velocità dei singoli indirizzi IP

Elementi importanti:

Altro indirizzo IP – se è selezionata l'opzione Consenti pacchetti con un indirizzo IP diverso da quello impostato verrà elaborato, al contrario, se viene selezionato Nega - i pacchetti non conformi verranno scartati.

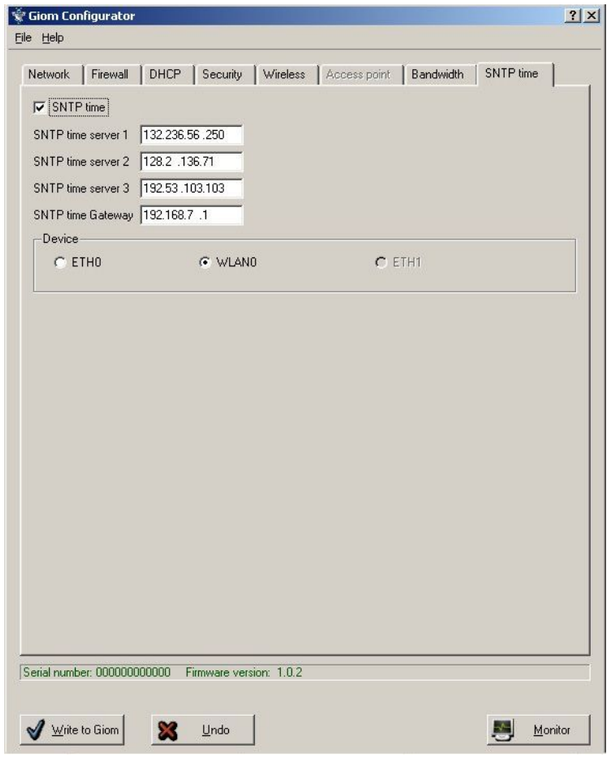
Metodo di traffico: se è selezionato Shaper, viene impostato il limite di velocità superiore (massimo 512kbit per ogni IP). L'opzione FRelay abilita uno shaper dinamico. V la voce EIR imposta il flusso dati massimo per tutti gli indirizzi IP (max. 512 kbit/s). Un limite di velocità minimo è impostato nei singoli campi dell'indirizzo IP. La somma di tutte le velocità non deve superare il valore specificato nell'EIR. Velocità dei singoli indirizzi IP varierà dal valore impostato al valore nell'EIR.

Manuale del dispositivo Giom EX/DE pagina 26

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

### 2.8 SNTP time

Záložka slouží k nastavení přístupu na serveru přesného času. Pokud je přístup povolen - položka **SNTP time** je zaškrtnuta, vyšle se dotaz na adresy serverů uvedených v jednotlivých SNTP time server. Použije se první došlá odpověď. Pokud je zvolena SNTP time gateway, pošle se požadavek přes tuto bránu. K získání času se použije rozhraní zvolené v sekci **Device.** Nastavení SNTP time má vliv na časování logů. Pokud je SNTP server k dispozici, použije se k časování logů přesný čas (kapitola 2.5), jinak se použije systémový čas zařízení.




*obr. 32 Záložka SNTP time*





© 2005 Microonde s.r.o.

2.8 Tempo SNTP

La scheda viene utilizzata per impostare l'accesso al server dell'ora esatta. Se c'è accesso viene selezionata la voce abilitata SNTP, verrà inviata una richiesta per gli indirizzi del server elencati nel server temporale individuale SNTP. Viene utilizzata la prima risposta ricevuta. Se lo è gateway temporale SNTP selezionato, la richiesta verrà inviata tramite questo gateway. Per guadagnare tempo utilizzerà l'interfaccia selezionata nella sezione Dispositivo. L'impostazione dell'ora SNTP influisce sulla temporizzazione loghi. Se il server SNTP è disponibile, verrà utilizzata l'ora esatta per cronometrare i registri (capitolo 2.5), altrimenti viene utilizzata l'ora di sistema dell'apparecchio.

Fig. 32 Scheda ora SNTP

Manuale del dispositivo Giom EX/DE pagina 27

© 2005 Mikrovlny s.r.o.

### 3. Speciální stavy a chybová hlášení

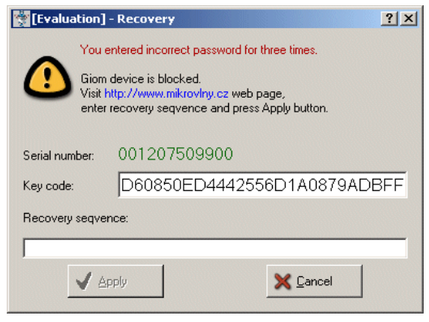
Chybové stavy lze rozdělit na dvě skupiny – způsobené uživatelem (např. chybně vložené heslo) a chybnou funkcí hardwaru (např. špatně nastavené síťové rozhraní na straně PC). Řešení většiny chybových stavů je jasné z chybového hlášení. Speciální případy jsou popsány v následujícím textu.

### 3.1 Chybné heslo a zablokování adaptéru

Po vložení chybného hesla je uživatel informován chybovým hlášením (obr. 33) a heslo lze zadat znovu. Ve speciálním případě, kdy je povolena položka **3x Bad password** (kapitola 2.5) lze špatné heslo zadat pouze 3x po sobě. Pokud se chybné heslo zadá i po čtvrté, adaptér se zablokuje (obr. 34)




*obr. 33 Chybové hlášení špatně zadaného hesla*




*obr. 34 Chybové hlášení po zablokovaní adaptéru*

Pro odblokování adaptéru jsou důležité dva údaje - **Serial number** a **Key code**. Navštivte internetové stránky http://www.mikrovlny.cz/ , sekci ON-LINE podpory, kde zadáte hodnoty z položek Serial number a Key code – obr. 35. Pokud jsou vložené hodnoty správné, zobrazí se stránka na obr. 36.





© 2005 Microonde s.r.o.

3. Stati speciali e messaggi di errore

Gli stati di errore possono essere divisi in due gruppi: causati dall'utente (ad es. inserito in modo errato password) e funzionamento hardware difettoso (ad es. interfaccia di rete impostata in modo errato sul lato PC). La soluzione alla maggior parte delle condizioni di errore è chiara dal messaggio di errore. Vengono descritti casi particolari nel testo seguente.

3.1 Password errata e blocco dell'adattatore

Dopo aver inserito una password errata, l'utente viene informato da un messaggio di errore (Fig. 33) e la password può essere modificata entrare di nuovo. Nel caso speciale in cui è abilitata la voce 3x Password errata (capitolo 2.5) la password errata può essere inserita solo 3 volte consecutive. Se viene inserita la password errata per la quarta volta, l'adattatore verrà bloccato (Fig. 34)

Fig. 33 Messaggio di errore relativo alla password inserita in modo errato

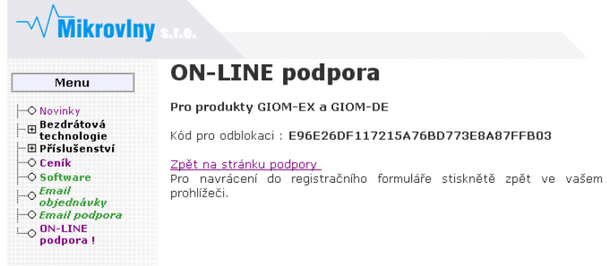
Fig. 34 Messaggio di errore dopo il blocco dell'adattatore

Per sbloccare l'adattatore sono importanti due informazioni: numero di serie e codice chiave. Visita sito web http://www.mikrovlny.cz/ , sezione supporto ONLINE, dove entri valori dalle voci Numero di serie e Codice chiave - Fig. 35. Se i valori inseriti sono corretti, apparirà la pagina di Fig. 36.

© 2005 Mikrovlny s.r.o.




*obr. 35 Stránky ON-LINE podpory*




*obr. 36 Kód pro odblokování adaptéru*

Získaný kód vložte do položky **Recovery seqvence** – obr. 37 a stiskněte tlačítko **Apply**. Pokud je kód správný, adaptér se odblokuje (obr. 38). V opačném případě zůstane zablokovaný (obr. 39).





© 2005 Microonde s.r.o.

Fico. 35 pagine di supporto ONLINE

Fig. 36 Codice per sbloccare l'adattatore

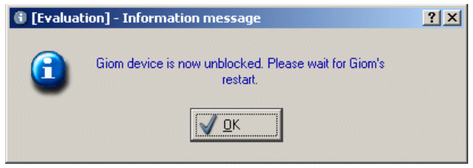
Immettere il codice ricevuto nella voce Sequenza di ripristino - Fig. 37 e premere il pulsante Applica. Se il codice è corretto, l'adattatore si sbloccherà (Fig. 38). Altrimenti resterà bloccato (Fig. 39).

Manuale del dispositivo Giom EX/DE pagina 29

© 2005 Mikrovlny s.r.o.




*obr. 37 Vložení kódu pro odblokování adaptéru*




*obr. 38 Úspěšné odblokování adaptéru*




*obr. 39 Odblokování nebylo úspěšné*

© 2005 Mikrovlny s.r.o. - verze 1.3





© 2005 Microonde s.r.o.

Fig. 37 Inserimento del codice per sbloccare l'adattatore

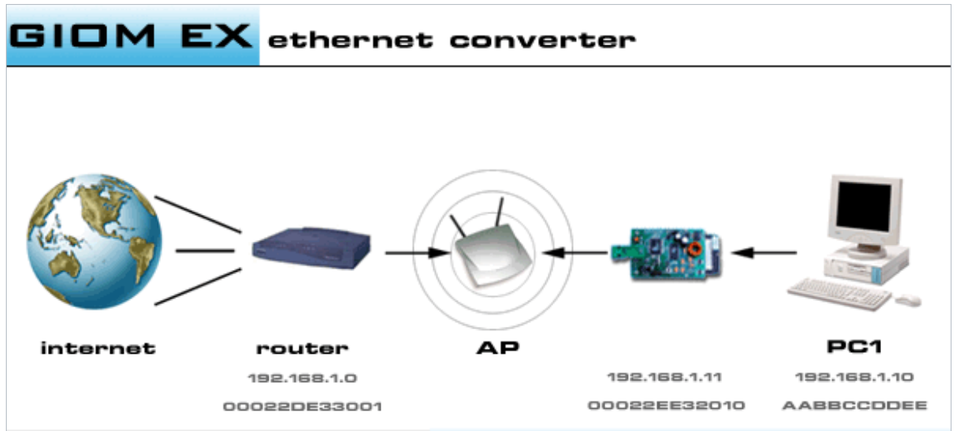
Fig. 38 Sblocco dell'adattatore riuscito

Fig. 39 Lo sblocco non è andato a buon fine

© 2005 Microonde s.r.o. versione 1.3

# Klasický ethernetový konvertor

Dobová stránka uvádí příklady zápisů v routovací tabulce pro konvertor, NAT, pseudobridge a client bridge. Příloha zachovává pořadí příkladů a jejich význam; text je jazykově upraven.




Konfigurace jako klasický ethernetový konvertor, například LUCENT EC. První řádek definuje zdrojovou IP adresu, tedy počítač, ze kterého probíhá komunikace. Nejde o IP adresu adaptéru.





APPENDICE EDITORIALE ESEMPI DI CONFIGURAZIONE GIOM EX

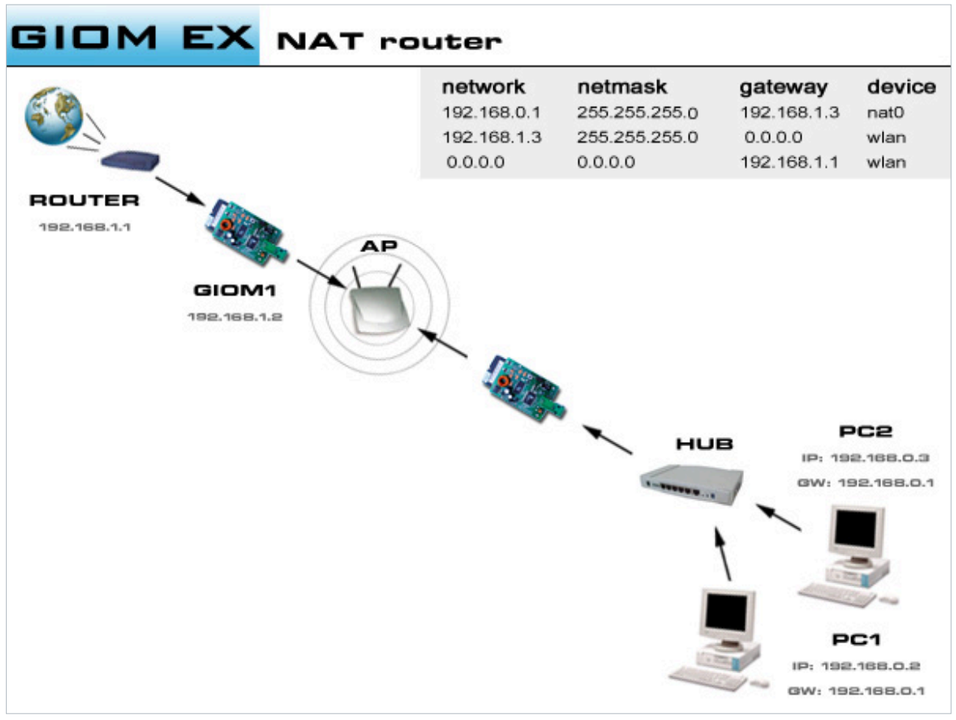
Convertitore Ethernet classico

La pagina della cronologia mostra esempi di voci della tabella di routing per convertitore, NAT, pseudobridge e bridge client.
L'appendice conserva l'ordine degli esempi e il loro significato, il testo è linguisticamente adeguato.

Configurazione come un classico convertitore Ethernet, ad esempio LUCENT EC. La prima riga definisce l'indirizzo IP di origine, cioè il computer da cui avviene la comunicazione. Non è l'indirizzo IP dell'adattatore.

Fonte: mikrovely.cz/content/file/giomex/nastaveni.html Appendice 1/5

# NAT pro jednu skrytou síť




Konfigurace skryté sítě pomocí NAT pro jednu síť. Zápis pro výchozí bránu (default gateway) musí být v routovací tabulce vždy poslední.

Zdroj: mikrovlny.cz/content/file/giomex/nastaveni.html Příloha 2/5



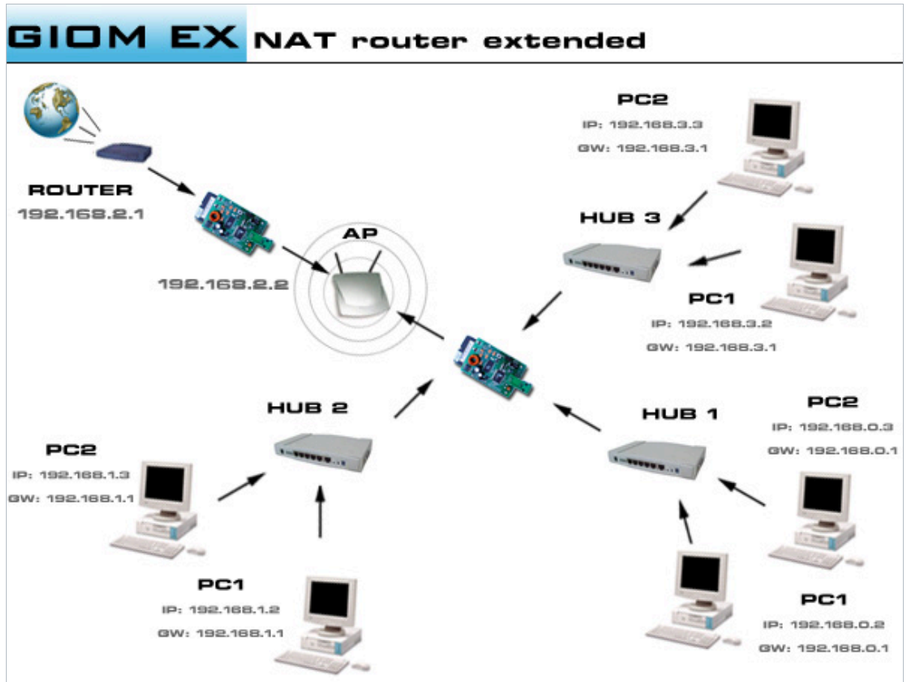
APPENDICE EDITORIALE ESEMPI DI CONFIGURAZIONE GIOM EX

NAT per una rete nascosta

Configurazione di una rete nascosta utilizzando NAT per una singola rete. La voce per il gateway predefinito deve essere sempre l'ultimo nella tabella di routing.

Fonte: mikrovely.cz/content/file/giomex/nastaveni.html Appendice 2/5

# Rozšířený NAT pro tři sítě




| network | netmask | gateway | device |
|---|---|---|---|
| 192.168.0.1 | 255.255.255.0 | 192.168.1.3 | nat0 |
| 192.168.1.1 | 255.255.255.0 | 192.168.1.3 | nat0 |
| 192.168.3.1 | 255.255.255.0 | 192.168.1.3 | nat0 |
| 192.168.2.3 | 255.255.255.0 | 0.0.0.0 | wlan |
| 0.0.0.0 | 0.0.0.0 | 192.168.2.1 | wlan |

Na jedno zařízení lze namapovat několik sítí. Dobová stránka uvádí jako omezení velikost routovací tabulky a nejvýše 1 000 současných spojení NAT.

Zdroj: mikrovlny.cz/content/file/giomex/nastaveni.html Příloha 3/5



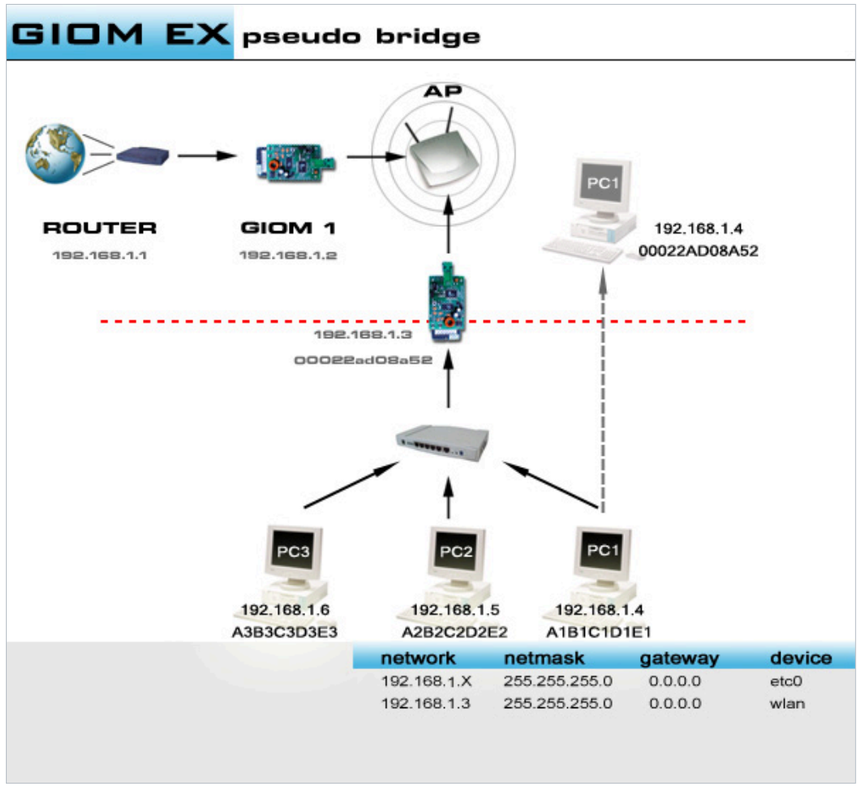
APPENDICE EDITORIALE ESEMPI DI CONFIGURAZIONE GIOM EX

NAT esteso per tre reti

È possibile mappare più reti su un dispositivo. La pagina del periodo elenca la dimensione del routing come limitazione tabelle e fino a 1000 connessioni NAT simultanee.

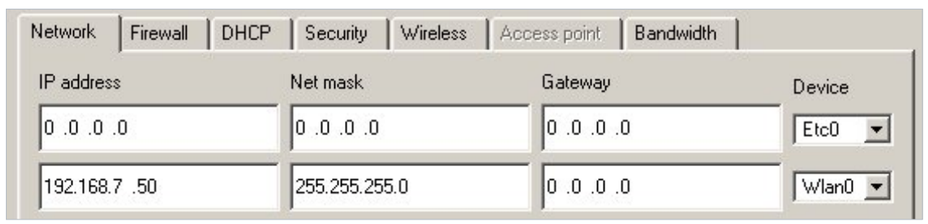
Fonte: mikrovely.cz/content/file/giomex/nastaveni.html Appendice 3/5

# Pseudobridge




Pseudobridge je transparentní pro IP adresy, nikoli pro MAC adresy. První řádek s device ETC0 určuje zdrojovou síť.

## Varianta pro všechny příchozí pakety




Na původní stránce je stejný snímek vložen dvakrát se stejným popisem. Oba nefunkční odkazy míří na soubor bridgetable.jpg; zde je snímek ze zálohy na D: uveden jednou.

Zdroj: mikrovlny.cz/content/file/giomex/nastaveni.html Příloha 4/5



APPENDICE EDITORIALE ESEMPI DI CONFIGURAZIONE GIOM EX

Pseudoponte

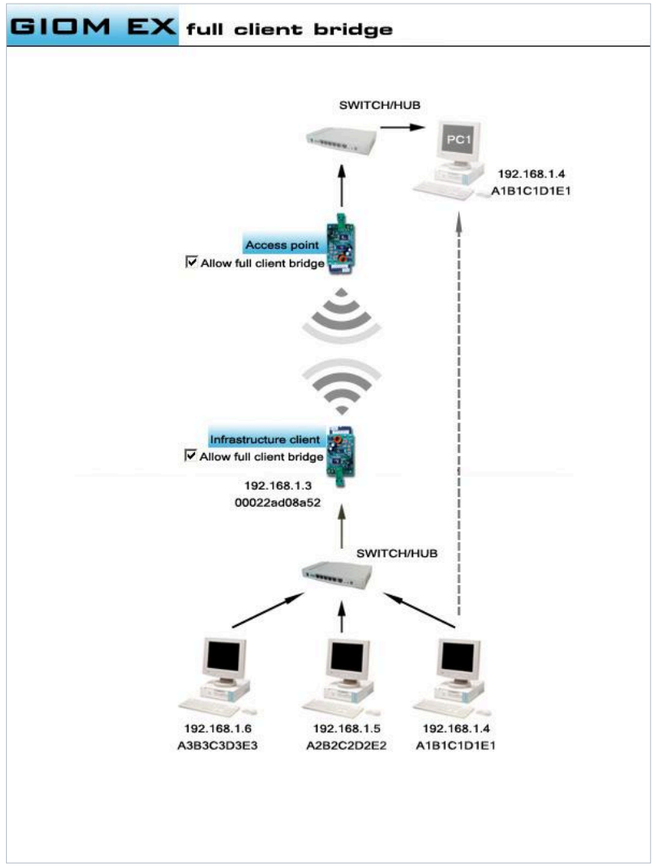
Lo pseudobridge è trasparente agli indirizzi IP, non agli indirizzi MAC. La prima riga con il dispositivo ETC0 specifica rete di origine.

Variante per tutti i pacchetti in entrata

Nella pagina originale la stessa immagine viene inserita due volte con la stessa descrizione. Entrambi i collegamenti interrotti puntano a un file
bridgetable.jpg, qui l'istantanea dal backup su D: è elencata una volta.

Fonte: mikrovely.cz/content/file/giomex/nastaveni.html Appendice 4/5

# Full client bridge




Režim se zapíná volbou full client bridge v nabídce ADVANCED WIRELESS. Údaje v routovací tabulce slouží jen ke správě a neovlivňují průchozí pakety. Za klientem lze připojit hub nebo switch; MAC adresy stanic jsou viditelné na ethernetovém rozhraní přístupového bodu. Dobový text uvádí client isolation na AP a limit 300 MAC adres na jeden AP.

### Další režimy uvedené na stránce

Statický router lze použít i pro více sítí současně s NAT; zápisy NAT patří na začátek tabulky a výchozí brána na konec. Pro režim access point se v WIRELESS SETTING volí device WLAP a v network/netmask IP adresa a maska zařízení.

Zdroj: mikrovlny.cz/content/file/giomex/nastaveni.html Příloha 5/5



APPENDICE EDITORIALE ESEMPI DI CONFIGURAZIONE GIOM EX

Bridge completo del cliente

La modalità viene attivata selezionando bridge client completo nel menu WIRELESS AVANZATO. I dati nella tabella di routing servono
solo per la gestione e non influenzano il passaggio dei pacchetti. Dietro il client è possibile collegare un hub o uno switch; gli indirizzi MAC delle stazioni sono
visibile sull'interfaccia Ethernet del punto di accesso. Il testo contemporaneo menziona l'isolamento del client sull'AP e un limite di 300 MAC
indirizzi per AP.

Altre modalità elencate nella pagina

Un router statico può essere utilizzato anche per più reti contemporaneamente con NAT; le voci NAT appartengono alla parte superiore della tabella e al gateway predefinito a
fine Per la modalità punto di accesso, selezionare il dispositivo WLAP in IMPOSTAZIONI WIRELESS e l'indirizzo IP a in rete/maschera di rete
maschera del dispositivo.

Fonte: mikrovely.cz/content/file/giomex/nastaveni.html Appendice 5/5